

dr. Melita Kukovec
Oddelek za anglistiko in amerikanistiko
Filozofska fakulteta Maribor
Koroška cesta 160
2000 Maribor

RECENZENTSKO MNENJE

»**The Story Garden 4**« (elektronska izdaja)

Avtorji: **Mariagrazia Bertarini, Martha Huber, Garan Holcombe in Mateja Todorovski**

Z uvajanjem poučevanja tujega jezika v prvo triletje prihaja zaradi zgodnejšega začetka učenja do nekaj manjših sprememb, zato je potrebno učencem omogočiti smiselno nadgrajevanje pridobljenega znanja ob prehodu v drugo vzgojno izobraževalno obdobje. Učenec ob vstopu v 4. razred osnovne šole že uporablja vzorce socialne interakcije v tujem jeziku, se ne le nebesedno, ampak tudi besedno odziva na slišano ali prebrano in zna sodelovati v kratkih in jasno strukturiranih znanih sporazumevalnih dejavnostih. Prav tako že zna brati kratka preprosta besedila in pozna osnovna načela zapisovanja v tujem jeziku. Prenovljeni učni načrt poudarja večji pomen medpredmetnega povezovanja, vključevanje medkulturne komponente in pripravo na vseživljenjsko učenje, kar *The Story garden 4* tudi upošteva. Minimalni standardi, ki predpisujejo znanja in veščine, potrebne za uspešno opravljanje predmeta, so ostali nespremenjeni, a še vedno ostaja dejstvo, da je učitelj tisti, ki mora znati različna učna gradiva prilagoditi potrebam in sposobnostim svojih učencev, po potrebi dodajati ali izpustiti določene dele ter snov nenehno in na različne načine reciklirati.

Učbenik ***The Story Garden 4*** nadgrajuje predhodno začetno učenje osnov angleščine in je zasnovan na osnovi priredb zgodbic z znanimi literarnimi junaki, tematsko povezanih pesmic, prizorov iz vsakdanjih situacij in vajah na osnovi igranja jezikovnih iger. Učbeniško gradivo na zanimiv način skozi zgodbice in igro spodbuja učenje tujega jezika, utrjuje predhodno usvojeno snov, ustvarjalno povezuje vsebine z drugimi šolskimi predmeti, združuje učenčev svet z vsakdanjo realnostjo, jih seznanja z značilnostmi britanske kulture in spodbuja tudi učenje pravilne izgovarjave, ki je na tej stopnji izrednega pomena na osnovi minimalnih parov besed. Čeprav je glavni poudarek na poslušanju in delno na govoru, ne zanemarja branja in sprotnega usvajanja pisne oblike, kar učencem olajša delo v nadaljevanju učenja tujega jezika.

Sestavlja ga uvodna, ponovitvena enota (barve, predlogi za opisovanje lokacije, števila do 20, pridevniki za opisovanje počutja, dele telesa, živali na kmetiji, hrana in

pijače...) in 6 sklopov s podobno strukturiranimi enotami. V vsaki enoti je na začetku predstavitev ključnega novega besedišča, ki ji sledijo slušne in govorne dejavnosti za kontekstualizacijo (poslušaj in pokaži/zapoj/se igray/preveri/ponovi), nato v rubriki *Language Garden* osvetli primere osnovnih slovničnih struktur z barvnim kodiranjem, kar se nadaljuje z jezikovno igrico (npr. ugibanja) in strukturiranimi vajami (poslušaj in odkljukaj/preveri/obkroži/nadaljaj zaporedje/dopolni). V nadaljevanju sledi razvijanje bralnih zmožnosti na osnovi zgodbe z moralnim naukom (npr. nikoli ne obupaj, spoštuj pravila, bodi prijazen, bodi pripravljen deliti ali pomagati, zaupaj si in zavedaj se, da se lahko tudi motiš). Zgodbo v stripu prvič preberejo ob slušni podpori, da razumejo glavno idejo in nato še enkrat, da razumejo podrobnosti, potem pa jo odigrajo, čemur sledijo vaje za preverjanje razumevanja (poslušaj in preveri). Po mojem mnenju bi bilo sicer bolj smiselno najprej preveriti razumevanje in potem odigrati prizor.

Na zgodbe se navezujejo tudi tematske pesmice, ki jih učenci najprej poslušajo, nato pa tudi zapojejo. Žal pesmice niso podprte z gibalnimi dejavnostmi ali možnostjo telesnega odziva, kar bi učencem olajšalo pomnjenje, ampak omogočajo zgolj verbalni odziv. Temu ponovno sledi tematsko vezana jezikovna igrica. V vsaki enoti je v rubriki *The Sound Game* izpostavljena ena od glasovnih posebnosti za vaje v izgovarjavi, kjer učenčev pozornost usmerjamo v odnose med glasovi in črkovnim zapisom.

V naslednjem sklopu dejavnosti najdemo najprej pripravo na branje z utrjevanjem besedišča in nato besedilo s preprosto vajo preverjanja razumevanja, ki pa (besedilo, ne vaja) služi kasneje kot model za pisne dejavnosti. Pohvaliti želim obliko razvijanja pisnih zmožnosti s pomočjo rubrike *Let's write!*, ki se ponovi v vsaki enoti, a vsakič s poudarkom na drugi točki priprave na pisanje z zelo sistematičnimi in uporabnimi predlogi. Zadnja naloga pa je v rubriki *Creative writing* personalizirano pisanje ob pomoči odličnih opornih točk.

Za razvijanje tekočnosti govora in pisanja na osnovi jezikovnih funkcij in uporabnih fraz poskrbi rubrika *Living English/English is Fun*, kjer najdemo veliko kulturnih posebnosti in nekaj nacionalnih vsebin (npr. Arboretum Volčji potok). Zelo zanimiva pa je rubrika *Languages around us*, kjer učenci iščejo podobnosti in/ali posebnosti izrazov v različnih tujih jezikih in tako ozaveščajo učenje jezika.

Po vsaki drugi enoti najdemo rubriko *Life Skills*, kjer se učenci osredinijo nase v nalogah za usvajanje vrednot, ko npr. ovrednotijo, kaj dobro obvladajo, kakšne cilje si postavljajo, izberejo svoj moto in ugotovijo, kaj bi radi znali ter izdelajo plakat, ki jih bo motiviral, da bodo cilj dosegli z vajo, saj vaja dela mojstra, ugotavljajo, kaj so pripravljeni narediti doma, da si razdelijo delo in pomagajo drugim, se naučijo sprejemati skupne odločitve in spretnosti iskanja izrazov, ki jih potrebujejo, a ne poznajo, v slovarju. Personalizirane vaje napoveduje tudi naloga *Real Task*, ki jo najdemo tudi v delih enot, namenjenih medpredmetnemu povezovanju v rubriki *CLIL*. V tej rubriki so gradiva povezana s predmeti, kot so spoznavanje narave in družbe, telesna vzgoja, gospodinjstvo, likovni pouk in vzgoja za varnost v prometu. Rubrika *CLIL* po mojem mnenju najbolj prispeva k možnosti za notranjo diferenciacijo pouka, saj so besedila naravna za rojene govorce in je besedišče precej zahtevnejše od zgodbic v stripu, vendar so naloge zanimive in primerne, saj so prilagojene zmožnostim na tej stopnji znanja.

Na koncu učbenika najdemo v rubriki *Wordlist* še seznam novega besedišča in uporabnih fraz po enotah in po tematskih ali slovničnih sklopih, kar je veliko bolj uporabno kot abecedni seznam besed.

V učbenik so vključene vaje za utrjevanje besedišča, slovničnih struktur in razvijanje jezikovnih spretnosti, tudi bralnih in osnov pisnega sporočanja. Vaje so dovolj raznolike, da zadostimo različnim učnim stilom učencev. So osmišljene in slikovno podprte, večina jih sicer zahteva neverbalne odzive – barvanje, povezovanje, obkroževanje, obkljukanje v tabeli, razvrščanje črk v besedi, nekaj je vstavljanja, zapisovanja besed ali kratkih odgovorov, sestavljanja povedi iz razmetanih besed ali dopolnjevanja.

Vsaka enota ima sistematično strukturo in razvija vse štiri jezikovne zmožnosti. Začetni poudarek je na poslušanju in razvijanju slušnih zmožnosti, nebesednem odzivu in šele zatem na govoru. Pravilno izgovarjavo, ki je na zgodnjih stopnjah učenja tujega jezika zelo pomembna, lahko učenci vadijo najprej s skupinskim nato individualnim ponavljanjem besed, petjem pesmic in z vajami za pravilno izgovarjavo, kjer spoznavajo razlike med govorno in pisno obliko glasov. Zelo dobro jih učbenik vodi tudi pri razvijanju pisnih spretnosti, saj spodbuja učenčevo ustvarjalnost. Pri izboru tem so upoštevana vsa predvidena načela, vsebine so zanimive, besedila so zabavna in poučna ter ustrezajo starostni stopnji učencev in njihovim interesom. Slovnične strukture predstavi implicitno, skozi situacije v dvogovorih oziroma zgodbah in s smiselnimi modeli, ki jih dopolnjujejo različne vaje.

Sklepni del:

Učenci se lahko s pomočjo učbenika ***The Story Garden 4*** učijo angleščine na aktiven in sodoben način na osnovi vodenega odkrivanja znanja. Je dovolj barvit in zanimiv, posrečena je kombinacija lepih risanih ilustracij in kakovostnih fotografij, omogoča tudi uporabo povezav s sodobnimi elektronskimi mediji. Primeren je za različne tipe in sposobnosti učencev, saj upošteva več vrst inteligence, ki jih razvija z raznolikim izborom vaj. V tem starostnem obdobju se učenci hitro učijo in hitro pozabljajo, zasnova učbenika pa jim omogoča zadovoljivo obnavljanje naučenega gradiva, saj se učna snov smiselno ponavlja in nadgrajuje. Omogoča tudi seznanjanje s kulturo angleško govorečih dežel, kar je v skladu z zahtevami učnega načrta in s sodobnimi pristopi medkulturnega spoznavanja pri poučevanju tujega jezika.

Po pregledu in preverjanju usklajenosti z učnim načrtom za osnovno šolo, menim, da je učbenik ***The Story Garden 4*** primerno in uporabno učno gradivo za učinkovito učenje angleščine, ki poudarja pomembne vrednote in spodbuja zabavno učenje v četrtem razredu osnovne šole. Z njim lahko dosežemo z učnim načrtom zastavljene učne cilje, zato priporočam njegovo potrditev.



V Mariboru, december 2022